

Brussell, 26 ta' Novembru 2025  
(OR. en)

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0370 (NLE)**

---

---

**16002/25  
ADD 1**

**AELE 108  
MI 965  
ISL 56  
N 94  
FL 62  
FSC 18**

### **NOTA TA' TRAŻMISSJONI**

---

minn: Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur

data meta waslet: 26 ta' Novembru 2025

lil: Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

---

Nru dok. Cion: COM(2025) 715 annex

---

Suġġett: ANNESS  
ta'  
Proposta għal  
DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL  
dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda fl-Anness IX (Servizzi finanzjarji), l-Anness XII (Moviment liberu tal-kapital) u l-Anness XXII (Ligi tal-Kumpaniji) tal-Ftehim ŻEE (Qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' kontropartijiet ċentrali)

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 715 final - Annex.

---

Mehmuż: COM(2025) 715 final - Annex



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 26.11.2025  
COM(2025) 715 final

ANNEX

ANNEX

ta'

**Proposta għal  
DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat  
Kongunt taż-ŻEE dwar emenda fl-Anness IX (Servizzi finanzjarji), l-Anness XII  
(Moviment liberu tal-kapital) u l-Anness XXII (Liġi tal-Kumpaniji) tal-Ftehim ŻEE**

**(Qafas għall-irkupru u r-risoluzzjoni ta' kontropartijiet ċentrali)**

## ANNEX

### **ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**

**Nru [...]**

**ta' [...]**

#### **li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji), l-Anness XII (Moviment liberu tal-kapital) u l-Anness XXII (Liġi dwar il-kumpanniji) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (“il-Ftehim ŻEE”), u b’mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2020 dwar qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni tal-kontropartijiet ċentrali u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1095/2010, (UE) Nru 648/2012, (UE) Nru 600/2014, (UE) Nru 806/2014 u (UE) 2015/2365 u d-Direttivi 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2007/36/KE, 2014/59/UE u (UE) 2017/1132<sup>1</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2021/168 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Frar 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1011 fir-rigward tal-eżenzjoni ta’ ċerti parametri referenzjarji tal-kambju spot ta’ pajjiżi terzi u l-iffissar ta’ sostituti għal ċerti parametri referenzjarji li jkunu se jitwaqqfu, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012<sup>2</sup>, li kien inkorporat fil-Ftehim ŻEE bid-Deciżjoni tal-Kumitat tal-Kumitat Kongunt taz-ŻEE Nru 388/2021 tal-10 ta’ Diċembru 2021<sup>3</sup>, għandu jżied ukoll bħala att emendatorju mar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fl-Anness IX tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/450 tal-25 ta’ Novembru 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw l-ordni li fih is-CCPs għandhom iħallsu l-kumpens imsemmi fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2021/23, l-għadd massimu ta’ snin li matulhom dawn is-CCPs għandhom jużaw sehem mill-profitti annwali tagħhom għal tali pagamenti lill-pussessuri ta’ strumenti li jirrikonoxxu pretensjoni fuq il-profitti futuri tagħhom u s-sehem massimu ta’ dawn il-profitti li għandu jintuża għal dawn il-pagamenti<sup>4</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/451 tal-25 ta’ Novembru 2022 li jispeċifika l-fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati mill-awtorità kompetenti u mill-

<sup>1</sup> ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1.

<sup>2</sup> ĠU L 49, 12.2.2021, p. 6.

<sup>3</sup> ĠU L ...

<sup>4</sup> ĠU L 67, 3.3.2023, p. 5.

kulleġġ supervizorju meta jiġi vvalutat il-pjan ta' rkupru tal-kontropartijiet centrali<sup>5</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

- (5) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/840 tal-25 ta' Novembru 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-metodoloġija għall-kalkolu u ż-żamma tal-ammont addizzjonali ta' riżorsi proprji ddedikati prefinanzjati li għandhom jintużaw f'konformità mal-Artikolu 9(14) ta' dak ir-Regolament<sup>6</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Għalhekk l-Annessi IX, XII u XXII tal-Ftehim ŻEE għandhom jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

L-Anness IX tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-inciz li ġej jizdied fil-punti 19b (id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), 31bh (ir-Regolament (UE) Nru 2015/2365 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) u 31i (ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):
  - “- **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1).”
2. Il-punt 31baa (ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa emendat kif ġej:
  - (i) jizdied l-inciz li ġej:
    - “- **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1).”;
3. Il-punt 31bc (ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa emendat kif ġej:
  - (i) jizdiedu l-incizi li ġejjin:
    - “- **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) Nru 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1),
    - **32021 R 0168**: Ir-Regolament (UE) 2021/168 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2021 (ĠU L 49, 12.2.2021, p. 6).”;
  - (ii) l-adattament li ġej jiddaħhal wara l-adattament (fa):
    - “(faa) Fl-Artikolu 6b:
      - (i) Fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafi 1, 3 u 10, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;
      - (ii) fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1, fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3 u fit-tielet u l-hames subparagrafi tal-paragrafu 10,

<sup>5</sup> ĠU L 67, 3.3.2023, p. 7.

<sup>6</sup> ĠU L 107, 21.4.2023, p. 29.

il-kliem ‘u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA’ għandu jiddaħħal wara l-kelma ‘il-Kummissjoni’;

(iii) fil-paragrafu 5 jizdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

‘L-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha, minghajr dewmien żejjed wara li tirċievi t-talba msemmija fil-paragrafu 1, abbażi tar-raġunijiet u l-evidenza pprovduta mill-awtorità msemmija fil-paragrafu 1, jew tissospendi l-obbligi tal-ikklijar għall-klassijiet speċifiċi tad-derivati OTC permezz ta’ deċiżjoni, inkella tirrifjuta s-sospensjoni mitluba.

Meta tadotta d-deċiżjoni msemmija fil-ħames subparagrafu, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha tqis l-opinjoni maħruġa mill-ESMA msemmija fil-paragrafu 2 ta’ dan l-Artikolu, l-oġġettivi tar-risoluzzjoni msemmija fl-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/23 il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5(4) u (5) ta’ dan ir-Regolament rigward dawk il-klassijiet ta’ derivati OTC u l-ħtieġa tas-sospensjoni sabiex tiġi evitata jew tiġi indirizzata theddida serja għall-istabbiltà finanzjarja jew il-funzjonament tajjeb tas-swieq finanzjarji fiż-Żona Ekonomika Ewropea.

Meta l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA tiċhad is-sospensjoni mitluba, hija għandha tipprovdi r-raġunijiet tagħha bil-miktub lill-awtorità rikjedenti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u lill-ESMA. L-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha tinforma minnufih lill-Kumitat Permanenti tal-Istati tal-EFTA b’dan u tgħaddih ir-raġunijiet ipprovduti lill-awtorità rikjedenti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u lill-ESMA. Dik l-informazzjoni ma għandhiex issir pubblika.

Il-Kummissjoni u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandhom jikkooperaw bil-ħsieb li jaqblu dwar pożizzjonijiet identiċi fir-rigward tas-sospensjoni tal-obbligu tal-ikklijar u, fejn applikabbli, l-obbligu tan-negożjar u fir-rigward tal-estensjoni tas-sospensjoni skont il-paragrafu 9.’;

(iv) fil-paragrafi 6 u 10, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem ‘att ta’ implimentazzjoni’ għandha taqra “deċiżjoni tal-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA”;

(v) fil-paragrafu 9, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem ‘il-Kummissjoni tista’, permezz ta’ att ta’ implimentazzjoni,’ għandu jaqra ‘l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA tista’, permezz ta’ deċiżjoni,’;

(vi) fil-ħames subparagrafu tal-paragrafu 10, il-kliem ‘u l-Kumitat Permanenti tal-Istati tal-EFTA’ għandu jiddaħħal wara l-kelma ‘Kunsill’.

(iii) l-adattament li ġej jiddaħħal wara l-adattament (h):

“(ha) Fl-Artikolu 13a, fir-rigward tal-Istati EFTA, il-kliem ‘13 ta’ Frar 2021’ għandhom jinqara ‘id-data tad-dhul fis-seħħ tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../... ta’ ... [din id-deċiżjoni]’.”.

4. Dan li ġej jiddaħhal wara l-punt 31ca (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/528/KE):

“31cb. **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar qafas għall-irkupru u r-rizoluzzjoni tal-kontropartijiet ċentrali u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1095/2010, (UE) Nru 648/2012, (UE) Nru 600/2014, (UE) Nru 806/2014 u (UE) 2015/2365 u d-Direttivi 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2007/36/KE, 2014/59/UE u (UE) 2017/1132 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet tal-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 ta' dan il-Ftehim, u sakemm mhux previst mod ieħor f'dan il-Ftehim, it-termini 'Stati Membri', 'awtoritajiet ta' rizoluzzjoni' u 'awtoritajiet kompetenti' għandhom jinftiehem li qed jinkludu, apparti t-tifsira tagħhom fir-Regolament, l-Istati tal-EFTA, l-awtoritajiet ta' rizoluzzjoni tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, rispettivament.
- (b) Ir-referenzi għas-setgħat tal-ESMA skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-Regolament għandhom jinftiehem bħala li jirreferu, fil-kazijiet previsti fil-punt 31i ta' dan l-Anness u f'konformità miegħu, għas-setgħat tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fir-rigward tal-Istati tal-EFTA.
- (c) Kull referenzi għal 'il-membri tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC)' jew għal 'banek ċentrali' għandha tinftiehem li tinkludi, apparti t-tifsira tagħha fir-Regolament, il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati tal-EFTA, hliet fir-rigward tal-Liechtenstein li għalihom dawn ir-referenzi ma japplikawx.
- (d) Ir-referenzi għad-dritt tal-Unjoni għandhom jinftiehem bħala referenza għall-Ftehim dwar iż-ŻEE.
- (e) Fil-punt (30) tal-Artikolu 2, il-kliem 'l-Artikolu 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)' għandu jiġi sostitwit bil-kliem 'l-Artikolu 61(1) tal-Ftehim ŻEE'.
- (f) Referenzi għall-'qafas ta' għajnuna mill-Istat tal-Unjoni', skont id-definizzjoni fil-punt (39) tal-Artikolu 2, għandhom jinftiehem bħala li jirreferu għall-qafas ta' għajnuna mill-Istat stabbilit mill-Kapitolu 2 tal-Parti IV tal-Ftehim ŻEE, inklużi l-Annessi u l-Protokolli rilevanti tal-Ftehim ŻEE u, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar l-Istabbiliment ta' Awtorità ta' Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja.
- (g) Fil-punt (k) tal-Artikolu 4(2), il-kliem "il-muniti tal-Unjoni" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "il-muniti uffiċjali tal-Partijiet Kontraenti tal-Ftehim ŻEE".
- (h) Fl-Artikolu 36(1), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kelma 'Kummissjoni' għandha taqra 'l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA'.
- (i) Fl-Artikolu 43(2), il-kelma "l-Unjoni" għandha tiġi sostitwita bil-kliem "ir-regoli tal-kompetizzjoni tal-Ftehim ŻEE".
- (j) Fl-Artikolu 73:

- (i) fil-punt (b) tal-paragrafu 1, il-kliem “u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandhom jiddaħħal wara l-kelma “EBA”;
  - (ii) fil-punt (b) tal-paragrafu 5, il-kliem ‘l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA’ għandu jiddaħħal wara l-kelma ‘ESMA’.
  - (k) L-Artikolu 76 ma għandux japplika.
  - (l) Fl-Artikolu 77(1), il-kliem ‘kif imsemmi fl-Artikolu 76(1)’ m’għandux japplika fir-rigward tal-Istati tal-EFTA.
  - (m) Fl-Artikolu 79:
    - (i) fil-paragrafu 1 il-kliem ‘kif provdut fl-Artikolu 76(1)’ u ‘previst fl-Artikolu 76(1)’ m’għandux japplika fir-rigward tal-Istati tal-EFTA;
    - (ii) is-subparagrafu li ġej jizdied ma' paragrafu 2:
 

‘Il-konkluzjoni ta’ tali ftehimiet ta’ kooperazzjoni m’għandhiex tkun mandatorja għall-awtoritajiet kompetenti u għall-awtoritajiet ta’ riżoluzzjoni tal-Istati tal-EFTA.’”
5. Il-punti li ġejjin jiddaħħlu wara l-punt 31cb (ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):
- “31cba. **32023 R 0450**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/450 tal-25 ta’ Novembru 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw l-ordni li fih is-CCPs għandhom iħallsu l-kumpens imsemmi fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2021/23, l-għadd massimu ta’ snin li matulhom dawn is-CCPs għandhom jużaw sehem mill-profitti annwali tagħhom għal tali pagamenti lill-pussessuri ta’ strumenti li jirrikonoxxu pretensjoni fuq il-profitti futuri tagħhom u s-sehem massimu ta’ dawn il-profitti li għandu jintuża għal dawn il-pagamenti (ĠU L 67, 3.3.2023, p. 5).
- 31cbb. **32023 R 0451**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/451 tal-25 ta’ Novembru 2022 li jispeċifika l-fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati mill-awtorità kompetenti u mill-kulleġġ superviżorju meta jiġi vvalutat il-pjan ta’ rkupru tal-kontropartijiet ċentrali (ĠU L 67, 3.3.2023, p. 7).
- 31cbc. **32023 R 0840**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/840 tal-25 ta’ Novembru 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-metodoloġija għall-kalkolu u ż-żamma tal-ammont addizzjonali ta’ riżorsi proprji ddedikati prefinanzjati li għandhom jintużaw f’konformità mal-Artikolu 9(14) ta’ dak ir-Regolament (ĠU L 107, 21.4.2023, p. 29).”

#### *Artikolu 2*

L-inċiż li ġej jizdied mal-punt 4 (id-Direttiva 2002/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Anness XII tal-Ftehim ŻEE:

“- **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2020 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1).”

### *Artikolu 3*

L-inċiż li ġej jżied fil-punti 1 (id-Direttiva (UE) 2017/1132 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), 10d (id-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) u 10g (id-Direttiva 2007/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Anness XXII tal-Ftehim ŻEE:

“- **32021 R 0023**: Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1).”

### *Artikolu 4*

It-testi tar-Regolament (UE) 2021/23 u r-Regolamenti Delegati (UE) 2023/450, (UE) 2023/451 u (UE) 2023/840 bil-lingwa İzlandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

### *Artikolu 5*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fi [...], bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE<sup>7\*</sup>, jew fil-jum tad-dhul fis-seħħ tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../... ta' [...]<sup>8</sup> [li tinkorpora {ir-Regolament (UE) 2019/2099} fil-Ftehim ŻEE], jew fil-jum tad-dhul fis-seħħ tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../... ta' [...]<sup>9</sup> [li tinkorpora {id-Direttiva (UE) 2019/2121} fil-Ftehim ŻEE] skont liema minnhom tkun l-aktar tard.

### *Artikolu 6*

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, [...].

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

*Il-President*

[...]

*Is-Segretarji*

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

[...]

---

<sup>7</sup> \* [Ma huwa indikat l-ebda rekwizit kostituzzjonali.] [Hemm indikati rekwiziti kostituzzjonali.]

<sup>8</sup> ĠU L ...

<sup>9</sup> ĠU L ...